



Rilakkuma™

ตามติดชีวิต

ริลัคคุมะ

อากาศดี
เหมาะทำตัวเอื่อยเฉื่อย

2

だららん日和

〜リラックマ生活2〜

コリラックマ

คนโต อาทิ





อ่านจาก ขวา ไป ซ้าย

มีหมีมาที่บ้าน

ตัวสีน้ำตาล หูกลมดิก

ท้องสีขาวจืดะ ขนฟูนุ่มนุ่ม

วันนี้ก็เป็นหนึ่งวันที่เหมือนวันวาน

แต่เป็นหนึ่งวันที่ต่างไปจากเมื่อก่อน

เป็นหนึ่งวันที่มีหมี

วันนี้ก็มีหมิ
พรุ่งนี้ก็มีหมิ
ชีวิตฉันก็มีหมิ

นั่นมันยุ่งยากและวุ่นวายพอสมควร
แต่แบบนั้นก็รู้สึกผ่อนคลายขึ้นนิดหนึ่ง

ทุกวันกับหมที่บ้านซึ่งจี้เกียจสุดๆ





ตามติดชีวิต
รีลัคคุมะ 2

อากาศดี
เหมาะทำตัวเอื่อยเฉื่อย

รีลัคคุมะกับบรรดาผู้ที่รายล้อม

รีลัคคุมะ

ตอบสนองเร็ว
เฉพาะข่าวสาร
จากทีวี



หมี ในชุดตุ๊กตาที่จู้จู้ ก็เข้ามาทักถามในบ้านของคุณเคาโอรุ ทั้งยังต้องคอยดูแลโดยไม่ทราบสาเหตุ ในแต่ละวัน แม้จะอาศัยบ้านคนอื่น แต่ก็ไม่ได้ทำอะไรให้เป็นประโยชน์สักเท่าไร ว่ากันตามตรงก็เอาแต่นอนเล่นเฉื่อยเฉื่อย และคอยสร้างปัญหา

ความฝันในช่วงนี้คือ “การกิน ‘ดองโงะที่เป็นเมนูแนะนำ’ ของร้านดองโงะเก่าแก่ แต่ดูเหมือนคุณเคาโอรุจะซื้อ “ดองโงะสำเร็จรูป” ของร้านสะดวกซื้อมาให้

ฤดูที่ไม่ชอบคือ ฤดูร้อน

คุณเคาโอรุ



พนักงานบริษัทในเมืองใหญ่ จากการมาของรีลัคคุมะ ทำให้ที่เคยใช้เวลาดูแบบทำงานส่วเวลาเสร็จก็กลับบ้านนอน สุนัขขนานชินนิดหน่อย และมีงานเพิ่มชิ้นอีกเพียบ

ระยะหลังรู้สึกตัวว่าต้องรีลัคคุมะมา ในแต่ละวันก็สนุกขึ้นนิดหน่อย

แต่ถ้าบอกไปโดยยรีลัคคุมะจะเหลิงจึงเจียบไว้

บางทีก็ซื้อ “ดองโงะของร้านเก่าแก่” กลับมาด้วย แต่รีลัคคุมะมักจะทำอะไรบางอย่างพลาด เลยไม่มีจังหวะให้จิ้งกินเองซะเลย

นกสีเหลือง



ยังคงชื่อว่า “นกสีเหลือง” ตรงตัวเช่นเคย แต่เนื่องจากตอนนี้เป็นที่รู้จักกันดี เจ้าตัวเลยดูเหมือนจะพอใจ แต่ละวันค่อนข้างยุ่งทั้งดูรีลัคคุมะบ้าง เหนื่อยใจบ้าง

ระยะนี้ถูกป้อนหัวจากรอบข้างมากขึ้น จากการมาของโคะรีลัคคุมะ

ถ้าเข้าไปในกรง ก็จะได้อาหารอย่างสงบแล้วแต่จู้จู้ แต่มักลืมตัวออกมาที่อีกทิศกรกใครม

โคะรีลัคคุมะ



หมีตัวน้อยที่จู้จู้ ก็มาจากไหนไม่รู้เช่นกัน พอเห็นกระดุมสีแดงก็ตก จิงคาดว่ามันน่าใช่ “หมีจริง” แต่ตัวตนที่แท้จริงยังเป็นปริศนา

จากที่เห็นรีลัคคุมะถามว่า “เป็นหมีจากที่ไหนเหรอ” จึงน่าจะไม่มีความสัมพันธ์ใดเป็นพิเศษ

ของกินที่ชอบคือ สตรอว์เบอร์รี แอปเปิล และเชอร์รี่ ลูกเล็ก ๆ บางทีก็เห็นฟังเพลงหนัก ๆ แรง ๆ แล้วโยกหัวตามซึ่งดูไม่เข้ากับรูปลักษณ์ภายนอก ดูเหมือนจะชอบแก่ลงคนอื่นด้วย

วิธีอ่านหนังสือเล่มนี้

หนังสือเล่มนี้รวบรวมถ้อยคำของ
วีรลัคนุมะที่ทำตัวเอื่อยเฉื่อยทุกวัน
เอาไว้เพียบเลย

ถึงจะอ่านแบบปกติก็สนุกดีอยู่แล้ว

แต่ถ้าลองหลับตาแล้ว
เปิดหน้าที่ชอบดูละก็
จะเจอข้อความ
ส่งตรงถึงใจคุณด้วยนะ

ถ้าไม่ตากไว้ข้างนอก
ก็จะเหี่ยวเฉาเอานะ





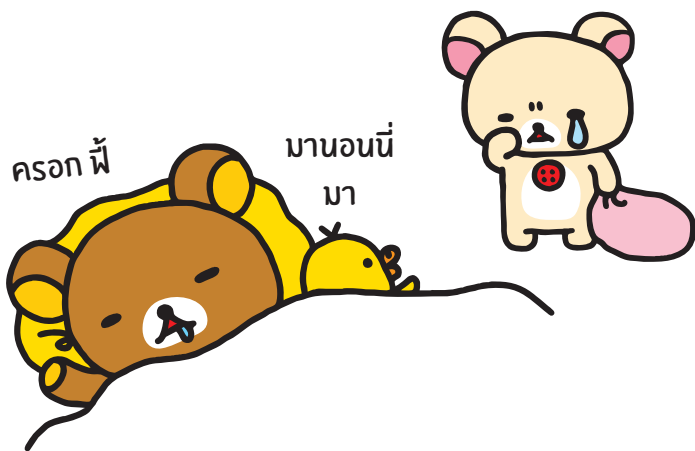
ปลิว

ไสว



ทั้งเสื้อผ้า
ทั้งตัวเอง

ฝันร้าย
คือกลางบอกเรื่องดี ๆ
ส่วนฝันดี
ก็เป็นของขวัญสุดพิเศษ



กำลังจะลงมือทำแล้วนะ



ตามติดชีวิต รีลัคคุมะ 2

อากาศดี
เหมาะทำตัวเอื่อยเฉื่อย

อากิ คนโด แต่ง Author: Aki Kondo
อลีน เกลิมชัยกิจ แปล Translator: Aleen Chalermchaikit

DARARAN BIYORI – RIRAKKUMA SEIKATSU
by Aki Kondo

Copyright 2016 San-X Co.,Ltd. All Rights Reserved
Original Japanese edition published by SHUFU-TO-SEIKATSU SHA LTD.
This Thai edition published by arrangement with
SHUFU-TO-SEIKATSU SHA Ltd., Tokyo c/o Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo



พิมพ์ครั้งที่ 1: มีนาคม 2559
จัดพิมพ์โดย สำนักพิมพ์ไคฟูกุ
ในเครือบริษัท ตาดาทา พันธมิตรัน จำกัด

1st Thai Edition published: March 2016
Published by Daifuku Publishing
Tathata Publication Co., Ltd.

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ
คนโด, อากิ.

ตามติดชีวิตรีลัคคุมะ เล่ม 2.-- กรุงเทพฯ : ตาดาทา, 2559.

128 หน้า. -- (ตามติดชีวิตรีลัคคุมะ).

1. กาลังใจ. 2. จิตวิทยาประยุกต์. I. อลีน เกลิมชัยกิจ, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

153.8

ISBN 978-616-14-0227-3

กรรมการผู้จัดการ โชนรังสี เกลิมชัยกิจ
คณะที่ปรึกษา สวงนศรี ศรีเทพระติมา
ผู้จัดการสำนักพิมพ์ อลีน เกลิมชัยกิจ
บรรณาธิการบริหาร วรุฒม์ ทองเชื้อ
บรรณาธิการค้นฉบับแปล นันทวัน สกอลกุล
บรรณาธิการ นันทวัน สกอลกุล
ออกแบบปกฉบับภาษาไทย พันธุ์พงษ์ ภาภิเฑาภัย,
รุ่งฤทัย ศรีสุข
ศิลปกรรม รุ่งฤทัย ศรีสุข
✉ editor@booktime.co.th



DaifukuPUB

Managing Director Chonrungsee Chalermchaikit
Consultants Sanguan Sri Tretapratima
Publishing House Manager Aleen Chalermchaikit
Editor in Chief Varut Thongchuae
Editor for Thai Translation Nantawat Sakolkool
Editor Nantawat Sakolkool
Thai Version Cover Design Nuttapon Pakeephaet,
Rungrutai Srisuk
Thai Version Book Layout Rungrutai Srisuk

พิมพ์ที่ ฝ่ายโรงพิมพ์ บริษัท ตาดาทา พันธมิตรัน จำกัด Printed by Tathata Publication Co., Ltd.

จัดจำหน่ายโดย สายส่งสุขภาพใจ

บริษัท นีค โทม์ จำกัด 214 ซ.พระรามที่ 2 ซอย 38

แขวงบางมด เขตจอมทอง กทม. 10150

โทรศัพท์: 0-2415-2621

โทรสาร: 0-2416-7744

Distributed by Book Time Co., Ltd.

214 Rama II Rd. (Soi 38)

Bangmod, Chomthong, Bangkok 10150

Tel: 662-415-2621

Fax: 662-416-7744